



MALTA

QORTI CIVILI

PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF

LAWRENCE MINTOFF

Seduta tas-27 ta' Mejju, 2015

Rikors Numru. 262/2015

HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177)

vs.

**Camilleri Anthony (K.I. Nru. 745660M) u
Camilleri Anna (K.I. Nru. 110562M)**

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors ta' **HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177)** (minn issa 'il quddiem imsejjaħ 'il-Bank rikorrent') ipprezentat fit-18 ta' Marzu, 2015 li jgħid hekk:

"Illi permezz ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu fl-atti tan-Nutar Nicholas Briffa datat il-ħamsa u għoxrin ta' Settembru tas-sena elfejn u

tmienja (25.09.2008) (Dok HSBC1 anness), reż eżegwibbli permezz ta' ittra uffiċjali datata 30 ta' Marzu, 2010 (Dok HSBC2), l-intimati ġew konfermati debituri tal-Bank rikorrent fis-somma ta' €119,607.50 oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' 8% fis-sena mit-23 ta' Marzu, 2010 sad-data tal-pagament effettiv;

Illi għalkemm saru diversi pagamenti l-intimati baqgħu debituri tas-soċjetà rikorrenti;

Illi għaddew iżjed minn tliet snin mid-data tal-istess ittra uffiċjali u s-soċjetà rikorrenti qiegħda permezz tal-preżenti titlob l-awtorizzazzjoni ta' dina l-Onorabbli Qorti ai termini tal-Artikolu 258(ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex teżegwixxi dan l-istess titolu fil-konfront tal-intimati għall-bilanċ dovut;

Għaldaqstant is-soċjetà rikorrenti titlob bir-rispett lil dina l-Onorabbli Qorti tawtorizza lis-soċjetà rikorrenti tgħaddi għall-eżekuzzjoni tal-istess titolu eżekuttiv fuq imsemmi stante li għaddew iżjed minn tliet snin u li d-dejn għadu mhux saldat kollu u dan ai termini tal-Artikolu 258(ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta li jipprovdi li r-rikorrent għandu: "jikkonferma bil-ġurament ix-xorta tad-dejn...li jkun qiegħed ifittex l-esekuzzjoni tagħha u li d-dejn jew parti minnu jkun għadu dovut".

Rat ir-risposta ġuramentata tal-intimati **Anthony Camilleri u Anna Camilleri** (minn issa 'l quddiem imsejnhin 'l-intimati') ippreżentata fis-6 ta' April, 2015 li tgħid hekk:

"Illi l-esponenti qegħdin jikkontestaw it-talba tal-Bank rikorrenti, ċjoè dik li l-Bank rikorrenti għandu jgħaddi għall-esekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv u dan għar-raġuni li l-esponenti mhumiex debituri fis-somma kif indikata mill-Bank rikorrenti ċjoè s-somma ta' €119,607.50 (recte) oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' 8% (recte) fis-sena mit-23 ta' Marzu tas-

sena 2010 sal-ħlas effettiv għar-raġuni li l-esponenti għamlu diversi pagamenti lill-Bank rikorrenti;

Illi inoltre l-fatt li l-esponenti vversaw diversi ripagamenti, l-istess Bank rikorrenti digà ssodisfa parti mill-kreditu dovut lilu, dan wara li permezz ta' bejgħ bl-irkant miżmum fis-6 ta' Marzu, 2012, il-fond numru 103B, fi Triq Ħal Balzan ġie liberat a favur tal-HSBC Bank Malta plc u għalhekk ċertament li dan huwa fattur li kellu jittieħed in konsiderazzjoni."

Rat l-atti kollha tar-Rikors.

Segħmet ix-xhieda ġuramentata tal-Avukat Ralph Agius Fernandez f'isem il-Bank rikorrent.

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati difensur tal-partijiet.

Rat il-verbal tas-seduta tat-28 ta' April, 2015 fejn ir-Rikors thalla għall-provvediment għas-27 ta' Mejju, 2015.

Ikkunsidrat:

Il-Bank rikorrenti qiegħed jitlob permezz ta' din il-proċedura ai termini tal-Artikolu 258 (ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta li kuntratt pubbliku jerga' jsir eżegwibbli bħala titolu eżekuttiv minħabba li għaddew aktar minn tliet snin mindu seta' jigi eżegwit.

L-Avukat Ralph Agius Fernandez għan-nom u in rappreżentanza tal-Bank rikorrent ddikjara bil-ġurament li d-debitu tas-soċjetà intimata għadu sal-lum

mhux imħallas u allavolja saru xi pagamenti akkont, il-Bank rikorrent għad jonqsu jieħu mingħand l-intimati parti sostanzjali mis-somma oriġinarjament dovuta¹.

Il-kuntratt pubbliku li l-Bank rikorrent jagħmel riferiment għalih hu kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu fl-Atti tan-Nutar Nicholas Briffa datat 25 ta' Settembru, 2008² fejn l-intimati Anthony Camilleri u Anna Camilleri ddikjaraw ruħhom debituri tal-Bank rikorrent għas-somma ta' €119,607.50, oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' 8% fis-sena mit-23 ta' Marzu, 2010 sad-data tal-pagament effettiv.

L-artikolu tal-liġi li abbaži tiegħu qiegħda ssir din il-proċedura, ċjoè l-Artikolu 258 tal-Kap. 12 jirregola l-kwistjoni fejn il-liġi tagħti l-fakoltà lil min ikollu titolu eżekuttiv li jgħaddilu t-terminu ta' żmien li fih setgħet issir l-eżekuzzjoni tiegħu, li tali titolu jista' jigi rattivat b'din il-proċedura³.

Illi l-liġi tqis bħala titolu eżekuttiv, fost l-oħrajn, il-kuntratti rċevuti minn nutar pubbliku ta' Malta, jew minn uffiċjal pubbliku ieħor awtorizzat li jirċevihom, meta l-kuntratt huwa dwar dejn ċert, likwidu u li għalaq, u li ma jikkonsistix f'eżekuzzjoni ta' fatt⁴.

Biex kuntratt jew titolu bħal dak ikollu effett eżekuttiv, il-liġi trid li jintbagħat att ġudizzjarju lid-debitur b'sejħa għall-ħlas u jkunu għaddew minn tal-anqas jumejn min-notifika lid-debitur ta' dak l-att ġudizzjarju⁵. Minn dak il-ħin 'l

¹ A fol. 11.

² A fol. 2 et seq.

³ Ara s-sentenza fl-ismijiet **HSBC Malta plc vs Charmaine Saliba**, deċiża fis-27 ta' Settembru 2012 PA mill-Imħallef J.R. Micallef.

⁴ L-Art. 253(b) tal-Kap. 12.

⁵ L-Art. 256(2) tal-Kap 12.

Kopja Informali ta' Sentenza

hemm, it-titolu jkun jista' jkun eżegwit bil-ħruġ tal-atti eżekuttivi maħsuba fil-liġi bla ma jeħtieġ proċeduri oħrajn jew xi sentenza li tikkonferma li dak il-kuntratt sar eżegwibbli.

Il-kostituzzjoni tad-debitu ai termini tal-Artikolu 253 tal-Kap. 12 issir eżegwibbli skont ma jrid l-Artikolu 256(2) jumejn wara n-notifika ta' ittra ufficjali lid-debituri.

Ir-rikors li jsir abbażi tal-Artikolu 258 tal-Kap. 12 m'għandux l-iskop li jrendi t-titolu eżekuttiv eżegwibbli u għalhekk mhux applikabbli f'dan il-każ l-Artikolu 256(2) tal-Kap. 12, iżda għandu biss l-iskop li l-Qorti tirravviva t-titolu eżekuttiv biex il-kreditur ikun f'pożizzjoni li jirrendih eżegwibbli mill-ġdid u dan għax ikunu għaddew tliet snin mindu seta' jiġi eżegwit.

Billi jidher li għaddew aktar minn tliet snin minn meta seta' jiġi eżegwit il-kuntratt inkwistjoni, il-kreditur kellu jiftaħ din il-proċedura li għandha biss l-iskop li tirriavviva t-titolu eżekuttiv u konsegwentement l-eżegwibbiltà tiegħu skont l-Artikolu 258 (ċ) tal-Kap. 12.

Illi dan il-proċediment a tenur tal-Artikolu 258(ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, ċertament li mhuwiex intiż biex issir komputazzjoni u kanonizzazzjoni mill-ġdid tal-bilanċ tal-kreditu dovut lir-rikorrent, iżda għandu biss l-għan li tinkiseb l-awtorizzazzjoni tal-Qorti sabiex it-titolu eżekuttiv ikun jista' jerga' jsir eżegwibbli wara li jkun għadda t-terminu ta' żmien stabbilit mil-liġi ta' tlett snin.

Illi kif ġie spjegat fis-sentenza (PA) deċiża fit-12 ta' April 2012 fl-ismijiet **Bank of Valletta plc vs. Refco Co Ltd u Paul u Marika miżżewġin Ciantar:**

“Irrispettivament x’inhw l-ammont li għadu dovut mill-intimati, f’dan it-tip ta’ proċediment, mhuwiex il-kompitu tal-qorti li toqgħod tagħmel kontegġi u tikkundanna lill-intimati jħallsu xi ammont. L-eżerċizzju li jrid isir hu pjuttost wieħed ta’ verifika li għad hemm ħlas dovut, ċjoè li l-obbligazzjoni tal-ħlas għadha teżisti u li għalhekk ikun għadu jeżisti t-titolu eżekuttiv favur il-kreditur. Ovvjament l-eżekuzzjoni għandha ssir biss fuq il-bilanċ li għadu dovut mill-intimati”.

Decide

Billi mill-provi jirrizulta li t-talba kif dedotta fir-Rikors hi skont il-liġi, ċjoè l-Artikolu 258(ċ) tal-Kap. 12.

Għalhekk il-Qorti tilqa’ t-talba tal-Bank rikorrent kif dedotta għar-rigward tal-bilanċ li għadu dovut mill-intimati lill-Bank rikorrent.

L-ispejjeż jithallsu mill-intimati.

Moqrija

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----